

سالی — ۱۵ شباط ۱۹۲۷

جلد : ۷

دردنجهی سنه — نومرو ۸۰

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام

پوردی پانده کی بناده

خصوصی دائره

صاحب و مدیری

محمد مسیح

مجله علمی

آبونه شرائطی : سنه لکی ۲۵۰ ،

آلتی آیلنی ۱۲۵ ؛ فوق العاده

نسخه لری ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰

غروشدور .

مجموعه من هیئت نتیجه طبعی تنسیب

ایدله بن اثرلر اعاده ایدلمز .

هر آیلک برنجی و اوده بشنجی کونلری هیقار علمی ، ادبی ، اقتصادی ، فنی رسمی مجموعه در .

او، بر بیلدزدی، یچین...

تفرقه: ۳۸

انتیزامضانه

سیلوه سزبونا ر، ک جنای

— ماعد —

یازبور، مع مافیه اوزوله بیکنز. سزی
چقارمق یتنده دیکم. فقط حیاتکنزی
قازانما کنز لازم کلدیکنی تقدیرایده چکسکز
ظن ایدرم.

بونک اوزرنه بی، مکتبک تمیزلکنه
مأمور ایتدی. بعضاده کونلرجه برآناره
قایلییوردم. ایشته سز گلزکن اولان شیلر،
موسیو، بونلری سز مایزمنه امکان بیلر بولسا ایدم
غالباً یته یازما باجقمد. چونکه بی مکتبدن
قوزنارایلمه کزه احتمال ورمه یوردم. ذاتاً
موسیو (موش) ی کوزمکه اجبار ایدلمه دیکم
ایچون فضله تصدیق ده کورمه یوردم دیکدی.
موطافا قدهده، آتیاردهده بکله به بیلیردم.

(زان)، دیه هاقیردم؟ تا (اوقیانوسیا) به
قاجارزده مقفور (برده) ک آله کچر مه سنه
میدان براقایز. بوکا یمین ایتدم کتندی.
هم نهدن (اوقیانوسیا) به کتیمه جکمشز؟
اوراده اقلیم صاعلامدر. بیانوده بولوندیغی
کچن کون غزتهده کوردم. حرکتمزه
قادر مادام (دوغاری) ده قایلرز. برکت
ورسین کنیدی اوج درت کوندن بری
(بارس) ده. بز ایکی معصومز یار دیمه چوق
احتیاجز وار.

بن سوبلرکن (زان) ک یوزنده کی
اضطراب چیز کیلری صولیور، سلینیوردی.
کوزلری بولوطلاندی ویاری اچیق دوداقلری،
ایچمی نهن بر قیوریمله بوزولدی. صوکر
باشی اوموزمه براقدی و باییلدی.
اونی قوللرله آلاق اویمش بر کوچوک
چوچوق کیبی مادام (دوغاری) نک
مردیه نلرندن چقاردی و مصلقهده کی صیرایه،
یورغونلقدن و هیجانندن بیتاب، کنیدیسه
برابر ییئیلیم. اوراده بر دهنره جانلاندی،
کوزلری آچارق:

— سزمیسکیز؟ دیدی؟ نه قادر
منونم!

... بوتون کیجه، هم بیاض و ساکن
اوزانان بوللره باقم، اونی بکهدم. حالبوکه
کچمه جکنی غایت آئی بیلوردم. قارده غریب
سیسلر چقاران آدم لری صادم:

— اومیدر؟... دیه قلم چاریدی...
— اومیدر؟... دیه قلم دوردی...
و اونک کچمه جکندن صوک درجه
آهیدم!...

... کوشش، کوزلرله حیرتله باقدی...
... یته او صو سز کورون کیچه لردن
بری.

کوزلری قایبورم؟ اونی اوداسنده،
ماصاسنک باشند کوروربورم... بو اودای
اوکا خیلمده دوشهم؛ چوق سوسلودکیل،
چوق زنکین دکیل... فقط کوزل:
قیرمیزی کلیم، کوچوک، صیجاق، آیدیلق.
صوباده قیرمیزی آلرولر ویازی ماصه سنک
نوستنده کی بلور وازوده قیزیل بر کل!

و او... دنیاده یکانه سودیکم آدام...
بولوتلو کوزلریله، بولوتلو باشیله...
اونی، یالکیز اونی، بوتون حیاتهده،
یالکیز اونی سودم! یچین بوکا اسناتادی؟...
شبه، فجیع برشی. نهدن؟...
جیلغیتلر کیبی...
— دوام ایده جک —



دوستمزلک قایسنی بوضعیته آچدیردق.
ساعت سکزی چالیوردی، مادام
(دوغاری)، اختیارله چوچوغی آئی
قارشیلادی. محقق شاشیرمشدی. فقط
برشی صورمادی.

— مادام، دیدم؛ ایکیمزده حایه کزه
صیغنیورز. هله هر شیدن اول قازمنزی
دوبورمنه کلدک. بالخاصه (زان) کچمکه
احتیاجی واردر. چونکه آراباده، ضعفندن باییلدی.
بکا کلنجه، بوکچ ووقده، اولومنی حاضر لاش
اولقسزین اغزمنه بر لوقا قویام. موسیو
(دوغاری)، آیدر انشاالله؟

— اوده بوراده؛ دیدی و درحال
کندیسه کلدیکنزی خبر وردی. موسیو
(دوغاری) نک آچیق آلتی کورمک
و کوشملی آلتی صیغقهله حظ دودیم.
دوردمزده ییک اوداسنه چکد. (زان)،
آلتی سورمه دیک بر صوئوق ات وریلرکن
بن سرگذشتی آکلاتدم. (پول دوغاری)
پیوسنی یاقی ایچون مساعده ایتدهدی.
صوکر هیچ سسنی چقارمادن دیکلهدی.
بیترنجه قصه وصیق صاقالی باقارلر سده و غرو
قاشیارق:

— های الله لایقکنزی ورسین موسیو
(بونار)؛ دیه حایقردی؛ باشکزه آئی
برجوراب اورمشکیز!
صوکر (زان) ک بوبوک، تلاشلی
کوزلری و کنیدیسه چه وریدیکنی کوردرک:
— کلکیز باقم؛ دیدی.

کندیسنی، دیوارینک قوبو اورتوسی
اوزرنده و لامالرک ایشغنده قاراپنارله او
یخاقلری پارلایان اوداسنه قادر تعقیب
ایتدم. اوراده بی مەشین بر قانابه
سوروکلهدی و:

— نه یایدکز؟ دیدی؟ اللهم! نه
یایدکز!... جوچوق آیاتمقی! قیز
قادرمقی و قاجیرمقی!... دوغروسنی
صیرتکزه مکمل برایش آلدکز! اک
آشایسنی بش سهدن اون ستهیه قادر بر
حبس!

— آمان یاری ! دییه هایقیردم ؛ معصوم بر جوجوغی قورتاردیغ ایچون اون سیه جیس ها ؟ ... (موسیو (دوغابری) : — قانون بویه ایدی؛ هم امین اولکنز عزیزم موسیو (بونار) ، بونی حقوق تحصیل ایستدیکمدن دولای دکیل، (لوزانس) بدلیه رئیس اولمام مناسبله خلقه اوکره تمک ایچون اولا کندم اوکره تمک مجبوریت دویندنمیدن ییلورم. (موش) ، بر سفیل و (برنهو) ، بر پوتالدو ، سز ایسه بر ... افاده ایدم جک که بولا ییلورم که ... کویک طاسمالری ، قیرایلر ، اوزد-نکیار ، مهموزلر ، جیفارا قوطولری و بر قاج مستعمل کتابله دولو کتبخانه سی آچارق بر دستور جقاردی و قارلشدرمنه باشلادی . — جرمل و جانیلر ... شخصلرک بر برینی توقیف ؛ سزک وضعیتکیز بودکیل .. جوجوق قاجیرما ؛ هاه ایسته زمکی ... اوچیز الی دردنجی ماده : « بر کمسه ارک حبله ایله ، کرک زورله بر جوجوغی قاجیرر و یا قاجیر تیرسه و یا خود اولنک ، تابع و یا مودوع اولدینی شخص و یا اداره جه فوتولدی برده قالماسنه ثمانت ایدر، کندینی اورادن قالدربوب باشقا برده کوتورر ، رلشدیرر و یا بونلری باشقارلیریه پایدیررسه قلمه بندلکه محکوم ایدیلر . جزا قانونک یکریمی برنجی و یکریمی سکننجی ماده لرسه باقکنز . (۲۱) — قلمه بندلک مدتی ، اک آشانجی ایش سناه اولور . (۲۸) — قلمه بندلکه محکومیت ، مدتی حقلردن محرومیتی ایجاب ایستدیرر » غایت واضح ، دیکلی موسیو (بونار) ؟ — اوت ، تماماً واضح .

— دوام ایدم . اوچیز الی آلتنجی ماده : « اگر قاجیران هنوز یکریمی بر یاشنده دکیلسه » بوزه عائد دکیل ؛ اوچیز الی بدنجی ماده : « اگر قاجیران ، قاجیردینی قیزله اولتیرسه ، بو اولتیمک

ابطالی مدنی قانونه کوره ایسته مک موقعنده بولونانلر طرفدن رشکایت واقع اولمادجه تعقیب ایدلر و اولته ابطال اولمادجه حکم کیلر . » روزه کزده ماده ازل (آکسندر) له اولنک اولوب اولمادینی ییلم . کوریورسکیز که قانونک چاینما یور و سزه بو طرفدن بر قبی برافور . فقط لطیفه ایتمکله دوغرو یانما یورم . چونکه وضعیتکیز مشکل . ناصیل اولدی ده سزک کیبی بر آدام ، اون دوقوزنجی عصرده و (پارس) ده ، جزا کورمه دن بر کنج قیز قاجیرایله چکنی ظن ایستی ؟ قرون و سسطاده دکیلرکه قیز قاجیرمایه مساحه ایدلسین . — اسکی حقوقده ده قیز قاجیرمایه جواز و رلدیکنه ایستامیکیز ، دییه جواب ویردم ؛ (بالوز) ، (قولونیا) ده قرال (چیلده بر)ک بومسئله اوزونده (۵۹۳) ویا (۹۴) تاریخی بر امرنامه سندن بحث ایدر . بوندن باشقا (بلووا) نک (مالیس ۱۵۷۹) تاریخی مشهور امرنامه سنک قیز، ارکاک یکریمی ایش یاشندن کوچوک کیسه لر ی اولته و یا باشقه برشی بهانه سیله بابارک ، آنه لک و وصیلرک خصوصی صورته موافقت ، آرزو و رضالری خلافته اغفال ایدنلری دوغورودن دوغروه اولومه محکوم ایستدیکنی کیم بیلر ؟ هم امرنامه ، علاوه ایدر : « کذلک مذکور اغفاله اشتراک ایدنلرله هر نه صورته اولورسه اولسون اونی ترویج و توصیه ایدنلر و یاردیمچیلر اک اغیر جزالره چاریلیرلر . » تعبیرلر یا عیناً و یا اشانجی یوقاری بولدر . (قودناپولیون) ک ، شیمدی سوله دیککیز ، قاجیردینی قیزله اولنیش غاصبی تعقیباتدن وارسته قیلان ماده سه کلنجه ، اوله خاطر-لا یورم که (برستانیا) عادتنه کوره اولته ایله بیتن قاجیرما ، جزالاندیرلمازدی . فقط سه . استعالمالره اوغرایان بوشکل ، (۱۷۲۰) یه دوغرو ده کیشدرلشدر . ویردیکم تاریخده نهایت اون سنه مک بر یا کلشتم واردر . آرتیق حافظم اوقادار

آبی روضه بیتده کیل . (ژرار دو روسیون) ک بیک بشیوز مصراعی نفس آلمانن آزره اوقویا ییلدیکم زمانلردن چوق اوزاقدیم . (شارلمانی) نظاماتنک ، قیز قاجیرمانک تالیفسندن باحث احکامنه کچمه ییشم ، شهبه سز بونلرک تماماً عقلکیزده اولما سسنددر . کوریورسکیز عزیزم موسیو (دوغابری) که اسکی (فرانسه) نک اوچ سالامی زمانده ده قیز قاجیرما کیفیتی ، جزالاندیرلما ی لازم بر حایت صاییلوردی . قرون وسطایی بر قارلشیقایی دوری صائق ، بویوک برخطار . بالعکس قانع اولکنرکه موسیو (دوغابری) ، سوزمی کسه رک : — (بلووا) ، (بالوز) ، (چیلده بر) امرنامه لر ی و (شارلمانی) قانونلری نی ییلور-سکیز ده (قودناپولیون) دن خبر کر یوق ؛ دییه هایقیردی . کندیسسه ، حقیقه بو قانونی هیچ اوقومادینی سوله دم . و اونی حیرته بر اقدم . — شیمدی پایدیغکر ایشک اغیرلغی آکلایورسکیز یا ؟ دوغرو سنی سوله مک لازم کایرسه هنوز آکلاماشدم . فقط یاواش یاواش ، موسیو (پول) ک غایت معقول ایضاحاتیه ، معصوم مقصدلرله کوره دکیل ، جرم تشکیل ایدن حرکتیه نظراً محاکمه ایدیله حکمه عقیل یاتمه باشلادی . او وقت مایوس اولدم و آجناق بر حاله کیردم . — نه یایم ؟ دییه هایقیردم ؟ نه یایم ؟ تماماً محو اولدم و قورتارمنه چالیشدیم زواللی جوجوغی ده کندمه رابر محومی ایتدم . موسیو (دوغابری) ، برشی سوله مکسزین پیوسنی طباقابه دولدردی . و اونی اوله بر بطاشله باقدی که آبی و کنش یوزی اوچ دورت دقیقه ، طبیق اوجانی قارشسته کچمش بر دهمیرجی یوزی کیبی قیرمری قالدی . سوکرا : — نه یاهجنگزی می صوریورسکیز ؟ دیدی ؟ برشی یانمایکیز ، عزیزم موسیو

(بنوار) . الله عشقه، همه ده گنبدی
منفتکین نامنه هیچ بر شی یاغما یکنز .
ایشل کز ذاتا بر باد . بوسوتون قاریش دیروب
یکی بر تلمک داهای چقار مایکنز . یالکنز بن
نه یابارسم راضی اولاجکنزی و عباد یکنز .
هان یارین صباح موسو (موش) ی کورمه
کیده جکم . اگر تخمینز کی حقیقه
کپازنهک برسه ، اللهک غایتله کنیدیسی
ضررسز بر حاله کتیرمه مک یوانی بولورم .
چونکه هر شی اوکا باغلیدر . بو آقشام
مادمازل (ژان) ی، مکتبه اعاده ایدلسی
وقتی کچدیکی ایچون ، زوجهم بوراده
آلقیوسون . هر نه قادر بومکمل بر یاقاقل
جرمی تشکیل ایدرسده هیچ اولمازسه کچ
قیزک وضعیتکی اهامی بر طرف ایدر . سزه
کلنجه ، عزیز موسو ، در حال (ملاک)
ریختیمه دونکنز . اگر (ژان) ی آرامنه
کلیر لسه کنیدیسنک او کزده اولدیغنی قولایجه
اسبات ایدر بیلر سکز .

بزوبله قونوشورکن مادام (دوغاری) ده
مسافرینی یاتیرمنه چالشیوردی . اودا
خدمتچیسنک ، فولنده لاوانطا چیچکی قوفان
چارشافارله صوفادن کچدیکنی کوردهک :
— ایشته طاطلی و نازک بر قوقو؛ دیدم .
مادام (دوغاری) :

— یانه ایسته یورسکز ؟ دیه جواب
وردی ؛ بز کویوز .

— آه ، بنده کویلو اولایسه بدم !
بنده بر کون سزک کیی ، جاتیسی یاراقلر
آراسنده قایب اولان بر اوده یانای قوقولر
تنفس ایدر بیلر بدم ! اگر بنم کیی حیانتک
صوکنه کلش بر اختیار ایچون بو آرزو فضل
حریصانه ایسه باری کتم بوجارشافلر کیی
لاوانطا چیچکی قوقسه ایدی !!

ایرتسی کونی اوکله یکنمه کله قرار
ویردک . فقط اوندن اول قطعاً کورونیمه
چکدم . (ژان) ، بنی جوجاقلازکن ، کنیدیسی
تکرار مکتبه کوندرمه تم ایچون یالواردی .
ایچمن از کین و شاشقین ایرلدق .
(نره) ی مردیون باشنده ، کنیدیسی

قزدران بر اندیشه ایچنده بولدم . بنی
بوندن صوکرکا حبس ایدر چکندن باشقا بر
سویله معدی .

ناصیل بر کیچه کچیردم ! بر دقیقه بیه
کوزلرمی قایامدم . کاه سر گذشتمه کی
موفقیته بر سرسری کیی کویلور و کاه
تعریف اولماز بر صیقتی ایچنده کنیدیسی
حاکم لک قارشیمه سوروکنمش ، متهملر
صراسندن ، اوقادار طیبی بر شکله ارتکاب
ایدیجکم جنایت حقده ایضاحات و بریور
کور یوردم . دهشت ایچنده .. ایدم . فقط
نه عذاب ، نده نأسف دویوردم .
کونس ، اودامه کیره دک ، نشه ایله قایر بولامک
آیاق اوچنی اوقشادی و بن شویله دعا
ایتم .

— یاری ! سن که (تریستان) داستاند
ده نیلیدیکی کیی کولکری و چی دانه لری
خلق ایشک ؛ بنی حقیقه ، یعنی حرکتلر
کوره دکیل ، اوبغون و تمیز نیلر مه نظراً
محا که ایت . تا که بنده سکا بیک شکر
ایدیم و دیاده اینی یورمه کلی انسانلره
رحمتکدن امین اولایم . چالیدیغ جوجونی
سکا تودیغ ایدیورم یاری ! بنم بجره مدیکم
شیشی سن یاپ ؛ اونو بوتون دشمانلردن
محافظه ایت اولو الله ! ...

۲۹ کانون اول
مادام (دوغاری) لک قایسندن کیرنج
(ژان) ی ده کیشمش بولدم . عجبا اوده
بنم کیی ، فخرک ایلاک ایدر نلغده ، کولکری
و چی دانه لری یارانای دوشونشمیدی ؟
طاطلی بر حضور ایچنده کویلوردی .

مادام (دوغاری) ، اونی ، تووالتی
بیتیرمک ایچون چاغیردی . چونکه بو
سه وعلی او صاحی ، کنیدیسه امانت ایدیلن
جوجوغلک صاجلرینی کندی اللریله
دوزه لیمک ایسته یوردی . آکلاشدیغمز
ساعتدن بر آز اول کلیمش ، بو لطیف ایشی
دور دیرمشدی . جزا اولارق بنی صالونده
یالکنز بکلدیله . بر آرزوکرکا موسو . بو
(دوغاری) یتیشدی . محقق دیشاریدن

کلیوردی . چونکه آلتنده هنوز شاقسانک
یری واردی . یوزندن نشه لی بر جانلیق
آقیروردی . کنیدیسه بر شی صورمنی
دوغرو بولادم . هب بردن یمکه کیندک .
خدمتچیلر وظیفه لرنی بیتیرجه حکایه سی
قهوه یه صاقلاان موسو (بول) بزده :

— نه ، (لوالوا) یه کیندک ! دیدی .
مادام (دوغاری) ده هیجانله :
— مه تر (موش) ی کوردکنمزی ؛ دیه
صوردی .

موسو (بول) ، اوزرلرنده امیدسزلک
اوقونان چهره لر مه باقارق :

— خایر ! جوانی وردی و بر آز
اندیشه لر مزله کلندکدن صوکرکا خوش
آدام علاوه ایددی :

— مه تر (موش) ، آرتیق (لوالوا) ده
دکیل . مه تر (موش) ، (فرانسه) دن
آیرلش . مشربلرنک ، اینی یووالاق بر
رقه چقان یارلرنی کوتوردهک قاجیشی ،
یاریندن صوکرکا سکنز کون اولیورمش .
دائرسنی قاپلی بولدم . بکا حادثی ،
لغت و بدعا ایدر ایدر بر قومشو قادین
آکلاشدی . کاتب عدل ، یدی اللی بلیش تره نه
یالکیزده بنیمه ش ؛ (لوالوا) بر برلردن
برینک فیضی قاجیرمش . بونی ده پولیس قومیسر .
بند دویدم . حقیقه مه تر (موش) ، تام زماننده
یولی طومش . اگر بر هفتا کچیکسه بیدی ،
جمعیتک مثلی صفتیله ، سزی بر جانی کیی
محکمیه سوروکه یجکدی موسو (بنوار) .
شیمدی قورقاجق برشیمز قلمادی . هادی
باقلم ، مه تر (موش) لک محنته :

وقدحنی آرمایاق راقیسیله دولیدردی .
بو صباحی اوزون زمان خاطر لاق
ایچون ، اوزون زمان یاشماق ایستردم .
درد مزده بویوک ، بیاض یمک اوداسنده ،
جاللی بریمه صامالک المرافه اولیولامشدق .
موسو (بول) لک نشه سی فضله ، حتی
بر آزده آشقیدی وقوجه آدام ، بونه یودوم
یودوم آرمایاق ایچیوردی . مادام (دوغاری)
ایله مادمازل (آکساندر) ده بکا بوتون

زحمتلرله ده کن برتسمله کولیورلدی .
 اوه دو نتجه بو یکی یاشایشمندن برشی
 آکلامایان (نزهه) لک شدتلی آزارلرینه
 اوغزادم . اوکا کوره موسیو ، عقلی قایب
 ایتمش برآدامدی .

— اوت (نزهه) ، بن اختیار بر
 دهلیم ؛ سزده قارت بر جیایفسکیز . بو
 محقق . هان الله زی محافظه و ایکیه زده
 یکی قوتلر احسان بوورسون . چونکه یکی
 وظیفه لرمن وار . شجعی بی براقده شو
 قانابه اوزانایم . هیچ ایقاده دوراجق حالم
 یوق .

۱۵ کانون ثانی ۱۸۷۷
 کری به قلش (نزهه) ، فارانلق
 قویدوردده خوموردانیرکن (زان) قاییزی
 آجارق :

— بوئور موسیو ! دیدی .
 — مادمازل ! بکا رسماً عنوانله
 خطاب ایتمه کیزی و : « بوئور وصیم ! »
 دیجه کیزی رجا ایدرم .
 جوجوق الیرینی چیربارق :
 — اولدی ییتیمی ؟ نه سعادت ! دیجه
 هایقیردی .

— اوت ؛ بلدیله دایره سنده و صالح
 حاکمک حضورنده اولدی مادمازل . بو
 کوندن اعتباراً بنم حکمده سکیز . . .
 کولیورسکیزها ؟ . . . علقکزدن دهلیجه
 بر فکر کچدیکنی کوزلرکزدن اوقیورم .
 ینه برشیی وار ؟ .

— اوج ، خایر ، موسیو . . . محترم
 وصیم ! یالکز نیاز صاحبکیزه باقوردم .
 طیبی بالقونه دولانان برخام آلی کبی شاقا -
 کزک کنارینه صاییلورلر . اولر جوق
 کوزدل ون جوق سهویورم .

— اوطورکز جوجوغم و ممکنسه
 آرتیق سزکودملک ایتمه ییکیز . برآزده بن
 ایدیم . باقل نه سویله جکم ؛ دیکله یورمیسکیز ؟
 اولهظن ایدیورم که آرتیق مادمازل (برده قورک)
 یانه دوتمکی قطعاً ایسته مزسکیز . . . ها ؟
 — یئندی —

قادین برلکی بالوسی :

شباطک اوجنجی برشبه کونی آقشایی
 قادین برلکی طرفندن یوقالتیان سالونلرنده
 بر بالو ترتیب ایدلمدی . . . اون صولرنده
 استانبولک مختلف ستملرندن بالویه اشتراک
 ایدنلر کلک باشلا دیلر . مختلف جماعتلره
 منسوب یوزلرجه قادین و ارکاک بوبوک
 بر نشئه ایچنده بو مستنا کیجه نی یاشا دیلر . . .
 دانس ایستیلر ، اکلیدیلر . . .

اوجنجی قول اردو قوماندانی شکری
 نائی باشاک اشتراک ایددیکی بو بالو جوق
 نزهه و صمیمی بر صورتده ، یوزلرده دائماً
 متبسم انتخابلارانه رق دوام ایدتی . قادین برلکی
 موفقیت نمونه سی اولان بواکلیجه کیجه سی
 دولایسیله تقدیر ، تبریک ایدر و قادینق عالنده
 ملت و مملکتله نافع نیشار باشنده کورمک
 دیلر .



آلمان سفارتخانه سنده

مختشم برکیه

« به تون کیجه سی » اولوق اوزره آلمان
 سفارتی بناسنک کنش و معظم سالونلرنده
 شباطک یدنجی بازار ایرتسی کونی آقشایی
 ترتیب ایدیلن قونسر و بالویه استانبولده کی
 سفارتخانه لر ارکانیله جمهوریت حکومتمزک
 بعضی شخصیتلری اشتراک ایتمشادی . .
 دو قوز ییچندن اعتباراً اوتوموبیللر سفارتخانه
 بناسی اوکنده صیرالانغه و دعوتلیری
 ایدیرمکه باشلا دیلر . هان یکریمی دقیقه
 دوام ایدن و حرکت اونه دوغر و نهایتلندی .
 سالونلرده شیق و ظریف تووالنرله موسمک
 مستنا بر بوکی حالنده دولاشان سوملی ،
 جاذب قادیلر ، مختلف تیپلر دقتی جلب
 ایدیوردی .

سفیر جنابله محترم مادام نادولنی
 بالویه اشتراک ایدنلری صمیمی بر صورتده

استقبال ایستیلر .

ساعت اوند قونسره باشلا ندی .
 بروفیسور (ویلم کهمف) بونون قدرتی
 کوسترهدک به تونوک لایموتاغنی برکزه دها
 خاطر لاندی :

۱ — « منیاب اسملی بیانوسوناتی . .
 اوج مختلف قسمیه تام رشکلهه جالیمشدر ،
 بوسونات به تونوک نتیجه سزقالان رعشقتک
 سسیدر ، که ویلاده سودیک بر ماجار قزینه
 انحاف یازیشدر .

۲ — به تونوک مشهور تورک مارشی
 — کندی ائربدر اوزرینه یازدینی سوعلر الک
 مکمل رشکلهه افاده ایدلدی . بواژک اساس
 فکری تورک مولودیلرینک قوللاندینی
 بر لندر . به تونوک تورکلهه علاقه دار
 اولدینی کوسترن بو خاطره بالخاصه اهمیتی
 خاردر .

۳ — (دومازور) سوناتی . . اوج قسمیه
 یته تام رشکلهه دیکله ییلدی . .
 بالآخره بوفه قسمی اچیلدی و دانس
 باشلا دی . . جازبانک نشئه لر یاغدی بران
 آهنگی ایچنده دانس ایدن چیقتلر مستنا
 بر صمیمتله اکلیدیلر . .

کوکل ، ترتیب ایدیلن دانسلرک دائماً
 بویه نزهه و صمیمی اولماسی نه قدار آرزو
 ایدر .

ایکی ییچنده سالونلر تنهالاشمغه و هر
 کس اوتوموبیلنه یئنه رک عودته باشلا دی . .
 اوفاق باموق ذره لر ی حالده اوچوشان
 قارلر بو نشئه لی انسانلره یکی بر سخنه
 یاشاتیور و قالدیرملرک انخالی طاشلرینه
 بر افسانه شکلهه دوشیور ، دائماً
 دوشیوردی .

آلمان سفارتخانه سی حاضر و نه یاشادینی
 بو مستنا کیجه دولایسیله بونون صمیمتله
 آلفیشلار و تبریک ایدر .

م.م

مسئول مدیری : محمد مسیح

ثبت مطبعه سی — باب غالی ، ابوالعود جاده سی